

Herzlichen Dank für die Anschaffung dieses Profile-Produkts. Achtung: Bitte lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend an einem sicheren Ort auf.

Technische Daten

- Betriebsspannung: 230V (50Hz)
- Maximale resistive Leistung: 3500W/16A
- Maximale induktive Leistung: 460VA / 2A
- Tagesprogrammierung: Zeiträume von 15 Minuten.
- Staub- und spritzwasserdicht: IP44

Begriffserklärungen

- Resistive Geräte sind Geräte, die über die gesamte Dauer die gleiche Strommenge verbrauchen, wie z. B. Lampen.
- Induktive Geräte verbrauchen dem hingegen beim Start wesentlich mehr Strom als im Normalbetrieb. Dazu gehören Kaffeemaschinen, Boiler, Heizgeräte etc.
- Wenn das induktive Gerät für den Wert der induktiven Leistung der Schaltuhr zu stark ist, darf das Gerät nicht an die Schaltuhr angeschlossen werden, da ansonsten der Schaltkontakt der Uhr sehr schnell einen Defekt aufweisen wird. Ein solcher Defekt ist von der Garantie ausgeschlossen.

Programmierung

Die Ein- und Ausschaltzeiten lassen sich einfach programmieren durch vorsichtiges Nach außen oder innen drücken der Reiter auf dem drehbaren Ring

Drücken Sie der Reiter nach unten. Während dieser Zeit ist das an den Timer angeschlossene Gerät eingeschaltet. Wenn Sie dagegen der Reiter anheben, ist das an den Timer angeschlossene Gerät während dieser Zeit ausgeschaltet (insgesamt 96 Stifte - Intervall von 15 Minuten - einstellbar für 24 Stunden)


Die Zeit einstellen

Stellen Sie jetzt die Schaltuhr auf die richtige Stunde ein:

- Drehen Sie den Ring nach rechts, bis sich die richtige Stunde gegenüber dem Pfeil befindet.
- Stecken Sie die Schaltuhr anschließend sofort in die Steckdose.
- Wiederholen Sie dieses Verfahren immer dann, wenn die Schaltuhr aus der Steckdose entfernt wurde.

Anwendung:

- Stecken Sie den Stecker des zu schaltenden Gerätes in die Steckdose der Schaltuhr und schließen Sie anschließend die Schaltuhr an die Steckdose an.
- Wenn das angeschlossene Gerät einen "Ein/Aus"-Schalter hat, sorgen Sie dafür, dass das Gerät eingeschaltet ist.

- Prüfen Sie, ob die Schaltuhr auf die richtige Stunde eingestellt ist.
- Stellen Sie nun den Schalter an der Seite der auf das Uhrensymboll  ein. Wenn dieser Schalter auf **I** steht, wird das Gerät permanent eingeschaltet beleiben und sich nicht an den angegebenen Zeitpunkten ausschalten.

Sicherheitsvorschriften

- Die Importeur übernimmt keine Haftung für Material- oder Personenschäden, die auf einen unsachgemäßen Umgang oder die Nichtbeachtung von Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind. Alle Schadensersatzansprüche werden in solchen Fällen für nichtig erklärt.
- Die Zeitschaltuhr muss an 230 V Wechselstrom angeschlossen werden (max. Sicherung: 16 A).

Garantiebedingungen

Der Gewährleistungszeitraum für das Gerät umfasst 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum. Während des Gewährleistungszeitraums verpflichtet sich Eltra nv, sämtliche auf Material- bzw. Herstellungsfehler zurückzuführende Mängel zu beheben. ELTRA NV ist wahlweise zur Mängelbeseitigung bzw. Ersatzlieferung berechtigt.

Eltra NV ist nicht zur Mängelbeseitigung bzw. Ersatzlieferung verpflichtet, wenn die Mängel auf Beschädigungen, eine unsachgemäße Verwendung bzw. nach dem Kaufdatum vorgenommene Anpassungen oder Änderungen zurückzuführen sind.

Das defekte Gerät ist unter Vorlage der Originalquittung dem Händler zurückzubringen, bei dem das Gerät verkauft wurde. Legen Sie dem Gerät immer eine Notiz mit einer Erläuterung des Problems bei.

Schaden

Eltra nv ist unter keinen Umständen für irgendwelche Schäden, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation entstehen, noch für Schäden aufgrund unvorhergesehener Ereignisse wie Naturkatastrophen, Blitzschläge usw. haftbar. Alle sich daraus ergebenden Kosten gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers und werden nicht im Rahmen der Garantiebedingungen erstattet.



We thank you for the purchase of this Profile product.
Note: It is important that you read this manual carefully before using the product. Then keep this manual in a safe place.

Technical information

- Working voltage: 230V (50Hz)
- Maximum resistive capacity: 3500W / 16A
- Maximum inductive capacity: 360VA / 2A
- Day program: periods of 15 minutes.
- Dustproof and splashproof: IP44.

Explanatory terms

- Resistive appliances are appliances that consume the same current quantity for the whole duration. E.g. Lights.
- Inductive appliances, on the other hand, consume much more current at the start than in normal operation. This includes coffee-makers, boilers, heating appliances, etc.
- If the inductive appliance exceeds the inductive capacity of the time switch the appliance may not be connected to it. If it is the switching contact in the time switch will prematurely fail and this falls outside the guarantee conditions.

Programming

The switching on and off times are simply programmed by carefully pushing out or pressing in the segments on the rotary dial.


Press down the pins, the appliance connected to the timer will be on during that period of time. In contrast, lift up the pins, the appliance plugged into the timer will be off during that period of time (total 96 pins - 15 minutes interval - adjustable for 24hr).

Setting the time

Now set the time switch to the correct time:

- Turn the dial to the right until the arrow matches the current time.
- Immediately plug the time switch into the plug socket.
- Repeat this procedure each time the time switch has been removed from the plug socket.

Use

- Insert the plug of the device to be activated in the plug socket part of the time switch and plug the time switch in the plug socket.
- If the connected appliance has an "on-off" switch make sure this is "on".
- Check that the time switch is set to the correct time.
- Now switch the switch on the side of the time switch to the clock . If this switch is set to **I** the appliance will continuously work and will not switch off at the set times.

Safety instructions

- The importer accepts no responsibility for damage claims with respect to objects or persons that result from incorrect use or non-compliance with the safety instructions. All damage claims in such cases will be declared null and void.
- The timer must be connected to a mains voltage of 230V, max. fusing 16A.

Guarantee conditions

The guarantee period for this product amounts to 2 years and commences on the date of purchase. During this guarantee period Eltra nv will repair any defects attributable to material or production faults. ELTRA NV may choose to either repair or replace a defective appliance.

ELTRA NV is not obliged to repair or replace appliances if they have become defective as a result of damage, inappropriate use, or modifications or adaptations made after the purchase date.

Take any defective appliance together with the original receipt back to the shop where the appliance was sold. Always add a note with a description of the problem.

Damage

Eltra nv can under no circumstances whatsoever be held responsible for damage of whatever nature if the appliance was not correctly installed according to the specified installation instructions, nor for damage as a result of unforeseen circumstances such as natural disasters, lightning strike, etc. All such resulting costs are consequently at the expense of the buyer and are not covered by the guarantee conditions.



www.profile.eu

Eltra nv, Pachtgoedstraat 2, 9140 Temse, BELGIUM

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit Profile.
Attention : il est important de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Conservez ensuite soigneusement ce mode d'emploi.

Données techniques

- Tension de travail : 230 V (50 Hz)
- Puissance résistive maximale : 3500W / 16 A
- Puissance inductive maximale : 460VA / 2A
- Programmation de jour : périodes de 15 minutes.
- Imperméable à la poussière et aux éclaboussures. IP44

Notions explicatives

- Des appareils résistifs sont des appareils qui, sur une durée complète, consomment la même quantité de courant. Par ex. des lampes.
- Des appareils inductifs, en revanche, consomment bien plus de courant à la mise en marche qu'en fonctionnement normal. Font notamment partie de cette catégorie : machines à café, chaudières et appareils de chauffage.
- Si l'appareil inductif dépasse la valeur de la puissance inductive de l'horloge de programmation, il se peut que l'appareil ne soit pas branché ; le contact électrique de l'horloge risque alors d'être prématurément endommagé et ceci n'est pas couvert par la garantie.

Programmation

Les heures d'allumage et d'extinction peuvent être facilement programmées en pressant avec précaution les curseurs de l'anneau rotatif.

Appuyez les curseurs vers l'intérieur, l'appareil connecté à la minuterie sera allumé pendant cette période. Au contraire, soulevez les curseurs, l'appareil branché à la minuterie sera éteint pendant cette période (total 96 curseurs - intervalle de 15 minutes - réglable pendant 24 heures).


Réglage de l'heure

Réglez l'horloge de programmation sur l'heure exacte :

- Faites tourner l'anneau vers la droite jusqu'à ce que l'heure exacte soit placée en face de la flèche.
- Branchez alors immédiatement l'horloge de programmation sur la prise de courant.
- Répétez cette procédure chaque fois que l'horloge de programmation est éloignée de la prise de courant.

Utilisation

- Branchez l'appareil à programmer sur la prise de courant associée à l'horloge de programmation, puis branchez cette dernière sur la prise de courant.
- Si l'appareil branché est équipé d'un interrupteur « marche/arrêt », veillez à ce que celui-ci soit réglé sur « marche ».

- Vérifiez si l'horloge de programmation est réglée sur l'heure exacte.
- Réglez alors l'interrupteur situé sur le côté de l'horloge de programmation sur . Si cet interrupteur est réglé sur **I**, l'appareil fonctionnera en continu et ne s'éteindra donc pas au moment indiqué.

Instructions de sécurité

- L'importateur n'accepte aucune responsabilité pour aucune demande de dédommagement relative à des objets ou personnes et provenant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect des instructions de sécurité. Le cas échéant, toute demande de dédommagement sera nulle et non avenue.
- L'horloge de programmation doit être raccordée à une tension de 230 V, fusible de 16 A maximum.

Conditions de garantie

La période de garantie pour la produit est de 2 ans à compter de la date d'achat. Au cours de la période de garantie, ELTRA sa/nv prendra en charge toutes les pannes dues à des défauts de matériel ou de production. ELTRA sa/nv peut, au choix, réparer ou remplacer l'appareil défectueux.

ELTRA NV n'est pas tenue de réparer ou de remplacer des appareils dont le mauvais fonctionnement est dû à des dégradations, une utilisation inappropriée ou des modifications apportées après la date d'achat.

Rapportez l'appareil défectueux, accompagné de la preuve d'achat, au magasin où l'appareil a été acheté. Incluez toujours une note décrivant le problème.

Dommages

ELTRA sa/nv ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des dégâts de quelque nature que ce soit dus à une installation de l'appareil non conforme aux instructions d'installation, ni des dégâts provoqués par des circonstances imprévisibles comme les catastrophes naturelles, la foudre, ... Tous les coûts afférents sont donc exclusivement à charge de l'acheteur et ne sont pas couverts par la garantie.



www.profile.eu

Eltra nv, Pachtgoedstraat 2, 9140 Temse, BELGIUM

Wij danken u voor de aankoop van dit Profile product. Let op: Het is belangrijk dat u deze handleiding aandachtig leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar daarna deze handleiding goed.

Technische gegevens

- Werkingsvoltage: 230V (50Hz)
- Maximaal resistief vermogen: 3500W / 16A
- Maximaal inductief vermogen: 460VA / 2A
- Dagprogrammering: periodes van 15 minuten.
- Stof- en spatwaterdicht: IP44.

Verklarende begrippen

- Resistieve toestellen zijn toestellen die over de volledige duur dezelfde hoeveelheid stroom verbruiken. Bv. Lampen.
- Inductieve toestellen daarentegen verbruiken bij de opstart veel meer stroom dan in normaal bedrijf. Hieronder vallen koffiezetapparaten, boilers, verwarmingstoestellen, enz.
- Indien het inductieve toestel de waarde van het inductieve vermogen van de schakelklok overstijgt, mag het toestel hierop niet worden aangesloten, zoniet zal het schakelcontact van de klok vroegtijdig stuk gaan en valt dit buiten de garantievoorwaarden.

Programmering

De aan- en uitschakeltijden zijn eenvoudig te programmeren, door de ruitertjes op de draaibare ring voorzichtig naar buiten of binnen te duwen,


Op het tijdstip dat het aangesloten apparaat moet werken, drukt het de ruitertjes op de timer naar beneden. Het aangesloten apparaat zal niet werken op de moment waarop de ruitertjes op de timer naar boven staan.

De tijd instellen

Stel nu de schakelklok in op het juiste uur:

- Draai de ring rechtsom tot het juiste uur zich tegenover de pijl bevindt.
- Steek dan de schakelklok onmiddellijk in het stopcontact.
- Herhaal deze procedure telkens wanneer de schakelklok uit het stopcontact werd verwijderd.

Gebruik

- Steek de stekker van het te schakelen apparaat in het stopcontactgedeelte van de schakelklok en steek vervolgens de schakelklok in het stopcontact.
- Indien het aangesloten toestel een "aan-uit" schakelaar heeft, zorg dan dat deze op "aan" staat.
- Check of de schakelklok op het juiste uur ingesteld staat.
- Stel nu de schakelaar op de zijkant van de schakelklok in op het klokje . Indien deze schakelaar op **I** staat, zal het toestel continu werken, en zal het toestel dus niet uitschakelen op de aangegeven tijdstippen.

Veiligheidsinstructies

- De importeur aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schadeclaims met betrekking tot voorwerpen of personen die voortkomen uit incorrecte omgang of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften. Alle schadeclaims in zulke gevallen worden nietig verklaard.
- De tijdschakelklok moet aangesloten worden op een netspanning van 230V, max. zekering 16A.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode voor dit product bedraagt 2 jaar en vangt aan op de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode verhelpt Eltra nv alle defecten die te wijten zijn aan materiaal- of productiefouten. Eltra nv kan, naar keuze, het defecte toestel ofwel herstellen ofwel vervangen.

Eltra nv is niet verplicht om toestellen te herstellen of te vervangen indien ze defect zijn geraakt ten gevolge van beschadigingen, oneigenlijk gebruik, modificaties of wijzigingen die werden aangebracht na de aankoopdatum.

Breng het defecte toestel, samen met het originele aankoopbewijs terug naar de winkel waar het toestel werd verkocht. Voeg steeds een nota toe met de beschrijving van het probleem.

Schade

Eltra nv kan onder geen enkel beding aansprakelijk gesteld worden voor schade van welke aard ook, indien het toestel niet correct volgens de voorgeschreven installatie-instructies werd geïnstalleerd, noch voor schade ten gevolge van onvoorziene omstandigheden zoals natuurrampen, blikseminslag... Alle daaruit voortvloeiende kosten vallen bijgevolg uitsluitend ten laste van de koper en worden niet gedekt door de garantievoorwaarden.



www.profile.eu

Eltra nv, Pachtgoedstraat 2, 9140 Temse, BELGIUM